

radarcan®

PREMIUM PORTABLE MOSQUITO REPELLER // R-107

INSTRUCTIONS FOR USE (EN · ES · PT · DE · FR · IT)



INSONUERIT 1.0 TECHNOLOGY



MADE
IN THE EU



4x1.5 V
TYPE AAA



INDOOR
USE



MAX. COVERAGE
269 SQ. FT.



WARRANTY
UP TO 5 YEARS

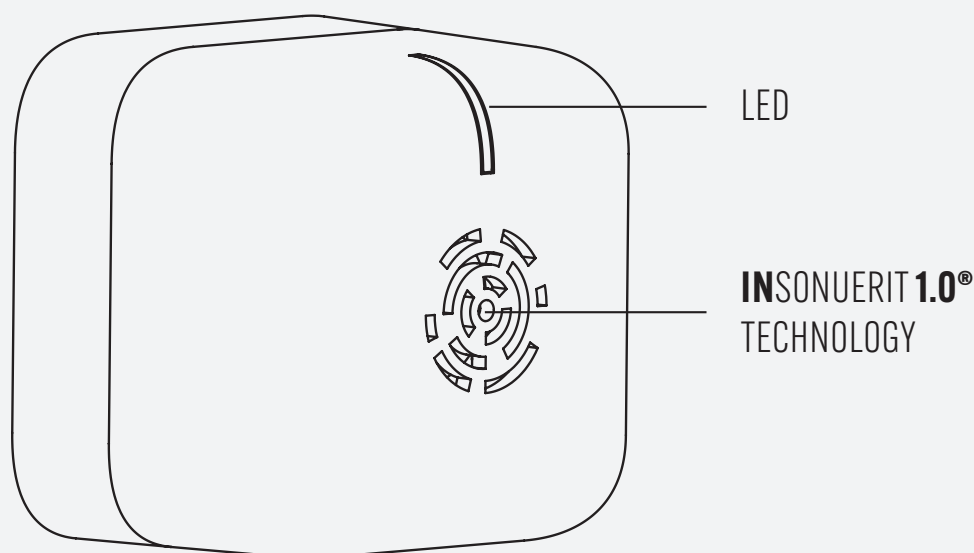


IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. WARNING.

When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

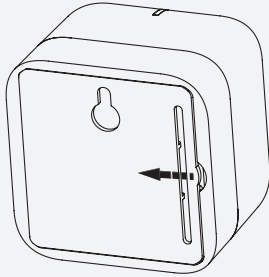
- a) Read all the instructions before using the appliance.
- b) To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when appliance is used near children.
- c) Do not contact moving parts.
- d) Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
- e) Do not use outdoors.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

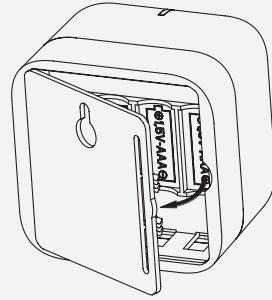


(*) FIGURES

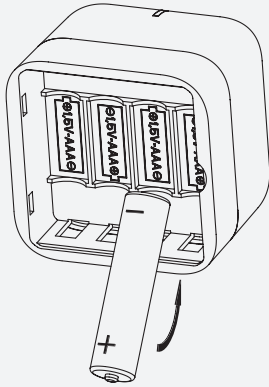
1.



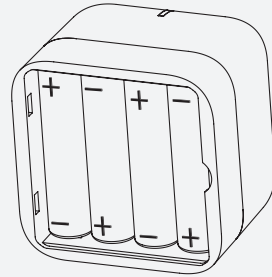
2.



3.



4.



PORTABLE MOSQUITO REPELLER R-107

INSTRUCTIONS FOR USE

This device helps to prevent and protect your home from mosquitos by the INSonuerit 1.0® technology based on the use of specific ultrasound frequencies studied to find a natural method of protection.

- No refills are required. Free of chemicals. Practical, safe, noiseless and odorless.
- Harmless to people and pets.
- For indoor use at home, in shops, offices, etc.
- Batteries duration: 3 months (24hrs/day). Batteries not included.
- Get five-year warranty.

1. Remove the back cover of the device and insert 4 1.5 V, AAA batteries, preferably alkaline, following the steps in the diagram(*).
2. The LED indicator light will flash in red and green with a beep sound only one time and it confirms that the device will begin to work. The LED indicator light will flash in green every 5 seconds while the device is running. When the light turns red then replace the batteries.
3. Place the device in the area (indoor) where mosquitos are detected.
4. Avoid obstructing the front part of the device when it is switched on, and point it toward the area you want to protect, making sure no obstacles, e.g. walls, windows, furniture, etc., interfere, so that the ultrasound waves will be better dispersed. Leave the device running permanently.

WARRANTY. THIS WARRANTY DOES NOT AFFECT YOUR LEGAL RIGHTS. RADARCAN® does not warranty a 100% effective shield against the spread of diseases that the animal could be infected. Your RADARCAN® product is guaranteed against defects in materials and manufacture for the period of time established by legislation in the country and/or state of sale of the product (see warranty.radarcan.com), or for five years if it is registered, from the purchase date. RADARCAN® will only be responsible for the repair or replacement if valid proof of purchase (e.g. paid receipt) is presented which demonstrates that the day of the service claim is within the validity period of the warranty. The warranty does not cover those products and/

or parts of products that are subjected to wear and tear that can be considered material that naturally deteriorates over time. The warranty is not valid if the defect is due to damage caused by incorrect use of the product or improper maintenance, or if it has been repaired or modified by personnel not authorized by RADARCAN®. For further information, please read the terms and conditions to the warranty that will be applied in each country or state where the product is purchased at: warranty.radarcan.com. See support.radarcan.com in case of doubt.

TERMS OF USAGE AND LIMITATION OF LIABILITY.

The inappropriate usage of this product could bring you unexpected results. Moreover could result in violation of the laws of your country. - This device is not destined to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or those with no experience or knowledge of its use, except when supervised by someone responsible for their safety. Children must be supervised to assure that they will not play with the unit. - Read the complete terms of use and limitation of liability at "Terms of Use" in www.radarcan.com.

EXTENSION OF RADARCAN® WARRANTY. Register the device at: warranty.radarcan.com and you will obtain a five-year warranty for the product. For more information, see: Registry Terms and Conditions at: warranty.radarcan.com.

ANTI MOSQUITOS PORTÁTIL R-107

INSTRUCCIONES DE USO

Este dispositivo le ayuda a prevenir y a proteger su hogar de los mosquitos con la tecnología INSonuerit 1.0® basada en el uso de determinadas frecuencias de ultrasonidos estudiadas para hallar un método natural de protección.

- Sin productos químicos ni recambios. Práctico, seguro, silencioso y sin olores.
- Inofensivo para las personas y los animales domésticos.
- Para uso en interiores de hogares, tiendas, oficinas, etc.
- Duración de las pilas: 3 meses (24h/día). Pilas no incluidas.
- Extensión de garantía a cinco años gratuita.

1. Retire la tapita situada en la parte posterior e introduzca 4 pilas de 1,5 V tipo AAA, preferentemente alcalinas, como se indica en las figuras(*).
2. El LED hará un primer destello en rojo y verde juntamente con un pitido. Esto indica que el dispositivo empieza a funcionar. Cada 5 segundos el dispositivo realizará un destello color verde. Cuando el LED esté en rojo deberá sustituir las pilas.
3. Coloque el dispositivo en la zona (interior) donde detecte presencia de mosquitos.
4. Evite tapar la parte frontal del dispositivo cuando esté en funcionamiento, y oriéntelo hacia la zona que desee proteger teniendo en cuenta que no interfiera ningún obstáculo como paredes, muros, muebles, cristales, etc., con el fin de obtener una mejor dispersión de los ultrasonidos. Deje funcionando permanentemente el dispositivo.

GARANTÍA. ESTA GARANTÍA NO AFECTA A SUS DERECHOS LEGALES. Desde RADARCAN® no garantizamos que el dispositivo proporcione un escudo 100% eficaz frente al contagio de enfermedades de las que el animal en cuestión pueda ser portador. Su producto RADARCAN® está garantizado frente a defectos de materiales y mano de obra durante el período de garantía según legislación en el país donde se realiza la compra del producto (consultar en warranty.radarcan.com) o durante cinco años, si el producto está registrado a partir de la fecha de compra. RADARCAN® sólo se hará cargo de la reparación o sustitución en caso de que se presente una prueba convincente; recibo de compra, factura, que demuestre

que el día en que se reclama el servicio está dentro del período de garantía. La garantía no cubre aquellos productos y/o piezas de los productos que estén sujetos a desgastes, que se puedan considerar piezas consumibles por su naturaleza. La garantía no es válida si el defecto es debido a daños causados por un uso incorrecto del producto o su mal mantenimiento, o si ha sido reparado o modificado por personal no autorizado por RADARCAN®. Para más información, lea términos y condiciones de garantía en la página web warranty.radarcan.com. Puede acceder a support.radarcan.com en caso de duda o preguntas.

TÉRMINOS DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.

El uso no adecuado de este producto puede conllevar unos resultados que no son los previstos. Incluso podría conducir a la infracción de legislación del país de comercialización. - Éste dispositivo no está destinado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimiento, excepto si son supervisadas por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el producto. - Lea los términos de uso y limitación de responsabilidad actualizados al completo, accediendo al apartado "Condiciones de Uso" en www.radarcan.com.

EXTENSIÓN DE GARANTÍA RADARCAN®. Registre el dispositivo en warranty.radarcan.com y obtendrá una garantía ampliada a 5 años. Para más información, lea términos y condiciones en la página de registro warranty.radarcan.com.

ANTI MOSQUITOS PORTÁTIL R-107

INSTRUÇÕES DE SERVIÇO

Este dispositivo ajuda a prevenir e a proteger o seu lar dos mosquitos com a tecnologia INSonuerit 1.0® baseada no uso de determinadas frequências de ultrassons estudadas para encontrar um método natural de proteção.

- Sem produtos químicos nem recargas. Prático, seguro, silencioso e sem odores.
- Inofensivo para as pessoas e animais domésticos.
- Para uso em interiores de lares, lojas, escritórios, etc.
- Duração das pilhas: 3 meses (24h/dia). Pilhas no incluídas.
- Extensão de garantia a cinco anos gratuita.

1. Retire a tampa situada na parte de trás e introduza 4 pilhas de 1,5 V tipo AAA, de preferência alcalinas, como indicado nas figuras(*).
2. O LED piscará primeiro em vermelho e verde, em conjunto com um sinal sonoro. Isto indica que o dispositivo já está a funcionar. A cada 5 segundos o dispositivo emitirá um sinal verde. Quando o LED piscar a vermelho deverá substituir as pilhas.
3. Coloque o dispositivo na zona onde detete a presença de mosquitos.
4. Evite tapar a parte frontal do dispositivo quando este estiver em funcionamento e oriente-o para a zona que deseje proteger, posicionando-o de forma a não interferir com nenhum obstáculo como paredes, muros, móveis, vidros, etc., a fim de obter uma melhor dispersão dos ultrassons.

GARANTIA. ESTA GARANTIA NÃO AFETA OS SEUS DIREITOS LEGAIS. Na RADARCAN® não garantimos que o dispositivo proporcione um escudo 100% eficaz contra o contágio de doenças das quais o inseto em questão possa ser portador. O seu produto RADARCAN® têm garantia contra defeitos de material e mão-de-obra durante o período de garantia de acordo com a legislação no país onde se realiza a compra do produto (consultar em warranty.radarcan.com) ou de cinco anos, se o produto estiver registado a partir da data de compra. A RADARCAN® só irá efetuar a reparação ou substituição se apresentar um comprovativo convincente, por exemplo um recibo de compra ou fatura que demonstre que o dia em que se reclama o serviço está dentro do

período de garantia. A garantia não cobre os produtos e/ou peças dos produtos que estejam sujeitos a desgaste e que se possam considerar peças consumíveis pela sua natureza. A garantia não é válida se o defeito se dever a danos causados por uma utilização incorreta do produto ou à sua má manutenção ou se tiver sido reparado ou modificado por pessoal não autorizado pela RADARCAN®. Para mais informação, leia os termos e condições de garantia na página Web warranty.radarcan.com. Pode aceder a support.radarcan.com em caso de dúvida ou questões.

TERMOS DE UTILIZAÇÃO E LIMITAÇÃO DERESPONSABILIDADE. - A utilização não adequada deste produto pode levar a resultados que não são os previstos. Poderá até levar à infração de legislação do país de comercialização. - Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (crianças incluídas) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência ou conhecimento, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o produto. - Leia os termos de utilização e limitação de responsabilidade atualizados na íntegra na secção "Condições de Utilização" em www.radarcan.com.

EXTENSÃO DE GARANTIA RADARCAN®. Registe o dispositivo em warranty.radarcan.com e obterá uma garantia extensível a 5 anos. Para mais informações, leia os termos e condições na página de registo warranty.radarcan.com.

TRAGBARER ANTI-MOSKITO-SCHUTZ R-107

GEBRAUCHSANLEITUNG

Dieses Gerät schützt Ihr Zuhause durch die INSonuerit 1.0® -Technologie vor Mücken: Modernste Technologie auf der Grundlage speziell ermittelter Ultraschallfrequenzen für ein natürliches Verfahren zum Schutz vor diesen Plagegeistern.

- Ohne chemische Produkte und ohne Austauschbedarf. Praktisch, sicher und geruchlos.
- Unschädlich für Menschen und Haustiere.
- Für den Gebrauch in Innenräumen zu Hause, im Büro, in Geschäften usw.
- Batterielebensdauer: 3 Monate (bei 24-Stunden-Betrieb). Batterien nicht enthalten.
- Kostenlose Erweiterung der Garantie auf fünf Jahre.

1. Deckel auf der Rückseite abnehmen und vier 1,5 V Batterien des Typs AAA, vorzugsweise Alkaline, einlegen, wie auf den Abbildungen(*) gezeigt wird.
2. Die LED blinkt zusammen mit einem Piepton kurz rot und grün auf. Dies weist darauf hin, dass das Gerät zu funktionieren beginnt. Das Gerät blinkt alle fünf Sekunden kurz grün auf. Wenn die LED rot leuchtet, müssen die Batterien ausgewechselt werden.
3. Gerät in dem Bereich (Innenraum) aufstellen, wo Mücken festgestellt werden.
4. Vorderseite des Geräts im Betrieb nicht abdecken und dieses auf den zu schützenden Bereich richten. Dabei darauf achten, dass keine Hindernisse wie Wände, Mauern, Möbel, Glasscheiben o.ä. dazwischen liegen, damit sich der Ultraschall gut ausbreiten kann. Gerät ständig in Betrieb lassen.

GARANTIE. DIE GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG BLEIBT VON DIESER GARANTIE UNBERÜHRT. RADARCAN® garantiert nicht, dass das Gerät einen 100-prozentigen Schutz vor der Übertragung von Krankheiten bietet, deren Träger die jeweiligen Tiere sein können. Auf Ihr RADARCAN® Produkt wird für die im Land des Produktkaufs geltende gesetzliche Gewährleistungszeit (siehe warranty.radarcanc.com) oder bei Produktregistrierung für einen Zeitraum von fünf Jahren ab Kaufdatum eine Garantie auf Material- und Herstellungsmängel geleistet. RADARCAN® übernimmt die Reparatur oder den Ersatz nur bei Vorlage eines Kassenzettels oder einer Rechnung, durch die nachgewiesen wird, dass der Tag der Inanspruchnahme

der Gewährleistung in der Garantiezeit liegt. Produkte und/oder Produktteile, die Verschleiß unterliegen und aufgrund ihrer Art als Verschleißteile gelten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantie erlischt, wenn der Mangel auf Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder unzureichende Pflege des Produkts verursacht oder wenn das Produkt durch nicht von RADARCAN® autorisierte Personen repariert oder verändert wurde. Dort sind auch weitere Informationen zu den im jeweiligen Land des Produktkaufs geltenden Garantiebedingungen erhältlich. Weitere Fragen werden auf support.radarcanc.com beantwortet.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG.

Die unsachgemäße Nutzung dieses Produkts kann zu unerwünschten Ergebnissen führen und sogar gegen die gesetzlichen Vorschriften des Vertriebslandes verstoßen. Das Gerät darf weder von Kindern noch von Erwachsenen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, sofern sie nicht von einem für ihre Sicherheit Verantwortlichen beaufsichtigt werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sichergestellt wird, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Bitte lesen Sie vollständig die derzeit geltenden Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung im Abschnitt „Nutzungsbedingungen“ auf www.radarcanc.com durch.

RADARCAN® GARANTIEVERLÄNGERUNG. Bei Registrierung des Geräts auf warranty.radarcanc.com erhalten Sie eine auf fünf Jahre verlängerte Garantie. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Garantiebedingungen auf der Registrierungsseite.

ANTI MOUSTIQUES PORTABLE R-107

MODE D'EMPLOI

Cet appareil vous aide à prévenir et à protéger votre maison des moustiques avec la technologie INSonuerit 1.0®. Technologie avancée qui repose sur l'utilisation de certaines fréquences d'ultrasons étudiées pour créer une méthode naturelle de protection.

- Sans produits chimiques ni recharges. Pratique, sûr, silencieux et sans odeurs.
- Inoffensif pour les personnes et les animaux domestiques.
- À utiliser à l'intérieur (maison, magasins, bureaux, etc.).
- Durée de les piles: 3 mois (24h/jour). Piles non incluses.
- Garantie gratuitement portée à cinq ans.

1. Retirez le couvercle situé à l'arrière du dispositif et introduisez 4 piles de 1,5 V type AAA, alcalines de préférence, tel qu'indiqué ci-dessous.
2. La LED effectuera un premier clignotement en rouge et en vert, émettant en même temps un bip. Cela indique que le dispositif commence à fonctionner. Toutes les 5 secondes le dispositif effectuera un clignotement en vert. Lorsque la LED devient rouge, il faut remplacer les piles.
3. Placez le dispositif dans la zone (intérieure) où vous avez détecté la présence de moustiques.
4. Évitez de boucher la partie avant du dispositif lorsqu'il est en marche et orientez-le vers la zone que vous souhaitez protéger, en veillant à ce qu'aucun obstacle (cloisons, murs, meubles, vitres, etc.) ne fasse écran afin d'obtenir une meilleure dispersion des ultrasons. Comme mesure préventive, laissez le dispositif en marche en permanence.

GARANTIE. CETTE GARANTIE N'AFFECTE PAS VOS DROITS LEGAUX. RADARCAN® ne garantit pas un bouclier efficace à 100% contre la propagation des maladies dont l'insecte pourrait être infecté. Votre produit RADARCAN® est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pour la période de temps établie par la législation du pays et / ou l'état de la vente du produit (voir warranty.radarcan.com), ou pendant cinq ans s'il est enregistré, à partir de la date d'achat. RADARCAN® ne sera responsable de la réparation ou du remplacement que si la preuve d'achat valide (par exemple ticket) est présentée qui démontre que le jour de la demande de service est dans la période de validité de la garantie. La garantie ne couvre pas les

produits et / ou parties de produits qui sont soumis à l'usure qui peuvent être considéré comme matériau qui se dégrade naturellement avec le temps. La garantie n'est pas valable si le défaut est dû aux dommages causés par une mauvaise utilisation du produit ou un mauvais entretien, ou s'il a été réparé ou modifié par un personnel non autorisé par RADARCAN®. Pour plus d'informations, s'il vous plaît lire les termes et conditions de cette garantie qui sera appliqué dans chaque état ou pays où le produit est acheté à: warranty.radarcan.com. Voir support.radarcan.com en cas de doute.

CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ. L'utilisation inappropriée de ce produit pourrait vous apporter des résultats inattendus. En outre, il pourrait constituer une violation des lois de votre pays. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant un handicap physique, sensoriel ou des capacités mentales réduites, ou ceux qui n'ont aucune expérience ou connaissance de son utilisation, sauf sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Lisez les conditions complètes d'utilisation et de limitation de la responsabilité à " Conditions d'utilisation " dans www.radarcan.com.

EXTENSION DE GARANTIE RADARCAN®. Enregistrez l'appareil sur le site warranty.radarcan.com et vous obtiendrez une garantie prolongeable jusqu'à 5 ans. Pour en savoir plus, lisez les Conditions de vente sur le site d'inscription warranty.radarcan.com.

ANTIZANZARE PORTATILE R-107

ISTRUZIONI PER L'USO

Questo dispositivo aiuta a prevenire e a proteggere la casa dalle zanzare con la tecnologia INSonuerit 1.0® basata sull'uso di determinate frequenze di ultrasuoni studiate per trovare un metodo di protezione naturale.

- Non contiene prodotti chimici né ricambi. Pratico, sicuro, silenzioso e senza odori.
- Inoffensivo per le persone e gli animali domestici.
- Adatto per spazi chiusi, negozi, uffici, etc.
- Durata delle pile: 3 mesi (24h/giorno). Pile non incluse.
- Estensione della garanzia per cinque anni gratuita.

1. Rimuova il coperchio che si trova nella parte posteriore e inserisca 4 pile da 1,5 V di tipo AAA, preferibilmente alcaline, come indicato nelle figure(*).
2. Il LED si illuminerà inizialmente di rosso e di verde ed emetterà in contemporanea un fischio. Questo indica il dispositivo ha iniziato a funzionare. Ogni 5 secondi il dispositivo emetterà una luce di colore verde. Quando la luce del LED sarà rossa dovrà sostituire le pile.
3. Inserisca il dispositivo in una zona dove sia conclamata la presenza di mosquitos.
4. Eviti di coprire la parte anteriore del dispositivo quando è in funzione e lo orienti verso la zona che desidera proteggere, tenendo in considerazione che non ci siano ostacoli che interferiscano, quali pareti, muri, mobili, cristalli, etc., con il fine di ottenere una migliore dispersione degli ultrasuoni.

GARANZIA. LA PRESENTE GARANZIA NON PREGIUDICA I DIRITTI LEGALI. RADARCAN® non garantisce che il dispositivo protegga al 100% contro il rischio malattie trasmesse da questi insetti. Il prodotto RADARCAN® è garantito contro difetti di materiale o manodopera in base alla legislazione del paese di acquisto del prodotto (consultare warranty.radarcn.com) o per cinque anni se il prodotto viene registrato a partire dalla data di acquisto. RADARCAN® sarà responsabile per la riparazione o sostituzione del prodotto solo nel caso in cui venga dimostrata una prova convincente; scontrino fiscale o fattura, che attesti che il giorno di reclamo del servizio rientra nel periodo di garanzia del prodotto. La garanzia

non copre quei prodotti e/o parti dei prodotti che sono soggetti a usura, che possono essere considerati materiali di consumo per natura. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a danni provocati da un uso improprio del prodotto o una cattiva manutenzione, oppure se è stato riparato o modificato da personale non autorizzato da RADARCAN®. Per maggiori informazioni, è possibile leggere i termini e le condizioni di garanzia sul sito warranty.radarcn.com. In caso di dubbi o domande è possibile accedere a support.radarcn.com.

TERMINI DI UTILIZZO E LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ. L'uso improprio del prodotto può portare a risultati che non sono quelli previsti. Potrebbe comportare anche la violazione delle leggi nel paese di commercializzazione. Questo dispositivo non è destinato ad essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che siano state supervisionate o istruite da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con questo prodotto. È possibile leggere i termini di utilizzo e le limitazioni di responsabilità aggiornati accedendo alle "Condizioni di Utilizzo" su www.radarcn.com.

ESTENSIONE DI GARANZIA RADARCAN®. Registrare il dispositivo in warranty.radarcn.com e ottenere un programma di garanzia di 5 anni. Per ulteriori informazioni, leggere i termini e le condizioni sul sito di registrazione warranty.radarcn.com.



radarcan.com //      

radarcan®

T +34 932 234 564

W radarcan.com

📍 Radarcan, S.L.

Pje. Monserrat Isern, 1, P.I. Gran Vía Sur,
E-08908 Hospitalet de Llobregat
(Barcelona, SPAIN)